

Nicole TERSIS
Osterlits -UMR 7108 -CNRS- Paris
tersis@vjf.cnrs.fr

La temporalité dans la langue inuit famille eskaléoute

1. *Géolinguistique des langues eskaléoutes (carte)*
 - 1.1. Situation géographique
 - 1.2. Classification linguistique
 - 1.3. Evaluation démographique
 - 1.4. Apparemment génétique
2. *Premiers documents sur les parlers du continuum inuit*
langue de tradition orale
3. *Traits généraux de la langue en relation avec le groupe verbal*
 - 3.1. Polysynthèse de la langue
 - 3.2. Polarité verbo-nominale
 - 3.3. Abondance des extensions verbales à valeurs spatio-temporelle, impulsive, actancielle
4. *Types de lexèmes : exemple du groenlandais*
5. *Structure du groupe verbal*
 - 5.1. Structure minimale
 - modalité nécessaire
 - marquage indiciel à la finale du groupe verbal : un ou deux actants
 - 5.2. Structure expansive
6. *Polarité verbo-nominale*
 - 6.1. Déterminants (nombre et personne) identiques pour le nominal et le verbal
 - 6.2. Symétrie de la structure d'appartenance et d'agentivité
7. *Tableau des modalités verbales*
8. *Extensions du verbal*

oooooooo

1. *Types de lexèmes : exemple du groenlandais oriental*

Verbal -action	isi-q	pu-q	"Il entre"	//entrer-sp-endo-sp//
Verbal -état	añi-0	pu-q	"Il est grand"	//être grand-sp-endo-sp//
Verbonominal	imi-q	pu-q	"Il boit"	//boire,eau-sp-endo-sp//
Nominal	tikka-a	pu-q	"C'est un homme"	//homme-état-endo-sp//

2. *Structure du groupe verbal*

2.1. Structure minimale

lexème verbal-sp -modalité verbale -indice personnel et/ou sg/pl.

un actant

1. nii-0- pu- tit "Tu manges"
 //manger-sp-endo-toi//

Singulier

Pluriel

- | | | | | |
|---------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|----------------|
| 1. | ani-pu- a | "Je sors" | ani-pu- ut | "Nous sortons" |
| | °ani-0-pu- ña ° | = sortir-action-moi | °ani-0-pu- ut ° | |
| | //sortir-sp-endo-moi// | | //sortir-sp-endo-nous// | |
| 2. | ani-pu- tit | "Tu sors" | ani-pu- si | "Vous sortez" |
| | °ani-0-pu- tit ° | | °ani-0-pu- si ° | |
| | //sortir-sp-endo-toi// | | //sortir-sp-end--vous// | |
| non personnel | | | | |
| | ani-pu- q | "Il sort" | ani-t-pu- t | "Ils sortent" |
| | °ani-0-pu- q ° | | °ani-t-pu- t ° | |
| | //sortir-sp-endo-sg// | | //sortir-pl-endo-pl// | |

deux actants : 3 structures possibles selon l'implication de l'agent

2. taki-0 -pa-q-**Na** "Je le vois"
 //voir-sp-exo-sp-moi//
3. taki-0 -pa-a-0-**ña** "(Il) me voit"
 //voir-sp-exo-invers-sp-moi//
4. taki-0- pa-q-**ma** "(Tu) me vois" =le voir de moi (par toi)
 °taki-0 -pa-q -p-**ña**°
 /voir-sp- exo-sp-de+moi//

2.2. Structure expansive

lexème verbal-sp -modalités extensives-sp -modalité verbale -indice personnel et/ou sg/pl.

5. tiki-**q** **na-q** pu-q "Il vient pour la première fois"
 //venir-sp-extériorisateur-sp-endo-sp//
6. tiki-**t** **ta-q** pu-q "Il vient d'habitude"
 //venir-sp-habituel-sp-endo-sp//
7. tiki-**k** **sa-0** pu-q "Il va venir"
 //venir-sp-proximatif-sp-endo-sp//
8. tiki-**0** **ti-q** pu-q "Il commence à venir"
 //venir-sp-inchoatif-sp-endo-sp//

3. Polarité verbo-nominale

3.1. Déterminants de nombre et de personne identiques pour le nominal et le verbal

9.	taki-pa-q- <i>ñā</i>	"Je le vois"
	taki-pa- <i>kka</i>	"Je les vois"
	taki-pa- <i>t</i>	"Tu le vois"
	taki-pa- <i>t-it</i>	"Tu les vois"
	taki-pa-q- <i>put</i>	"Nous le voyons"
	taki-pa- <i>t-si</i>	" Vous les voyez"
	taki-pa- <i>a</i>	"Il le voit"
	taki-pa- <i>a-t</i>	"Il(s) les voi(en)t"
10.	qimmi- <i>ñā</i>	"mon chien"
	qimmi- <i>kka</i>	"mes chiens"
	qimmi- <i>it</i>	"ton chien"
	qimmi- <i>t-it</i>	"tes chiens"
	qimmi- <i>ut</i>	"notre, nos chiens"
	qimmi- <i>si</i>	"votre, vos chiens"
	qimmi- <i>a</i>	"son chien"
	qimmi- <i>a-t</i>	"ses chiens"

3.2. Structure d'appartenance et d'agentivité identique

11. Exemples de détermination possessive dans la relation d'appartenance

1.sg	qimmi - ma niqa-a-0	°qimmi-p-ñā° "la viande de mon chien"
		/chien-de+moi - viande- <i>appart-sp./</i>
2.sg.	qimmi - pit niqa-a-0	°qimmi-p-(t)it° "la viande de ton chien"
		/chien-de+toi - viande- <i>appart-sp./</i>
1.pl.	qimmi - tta niqa-a-0	°qimmi-p-ta° "la viande de notre chien"
		/chien-de+nous - viande- <i>appart-sp./</i>
2.pl	qimmi - si niqa-a-0	°qimmi (p)-si° "la viande de votre chien"
		/chien-de+vous- viande- <i>appart-sp./</i>
réfléchi sg/pl (co-référence)	qimmi - mi-i niqa-a-0	°qimmi-p-ni-i ° "la viande de son/leur chien"
		/chien-de+lui - viande- <i>appart-sp./</i>
indice d'appartenance sg/pl (non-coréférence)	qimmi - ata niqa-a-0	°qimmi-(p)-ata° "la viande de son/leur"
chien		/chien-de+eux- viande- <i>appart-sp./</i>

12. Exemples de relation d'agentivité dans le procès dépendant

1.sg.	nii-ñā ma	°nii ñā-p-ñā°	/manger- <i>réalisé-</i> de+moi/
-------	------------------	---------------	----------------------------------

		"lors de mon action de manger..."
2.sg.	nii-ña pit	°nii ña-p-(t) it° /manger-réalisé- de+toi/ "lors de ton action de manger..."
1.pl.	nii-ña tta	°nii-ña-p-ta° /manger-réalisé de+nous/ "lors de notre action de manger..."
2.pl.	nii-ña ssi	°nii-ña-p-si° /manger-réalisé - de+vous/ "lors de votre action de manger..."
réfléchi (co-référence)		
	nii-ña mi	°nii-ña-p-ni° /manger-réalisé - de+soi/ "lors de son action de manger..."
	nii-ña mi-t	°nii-ña-p-ni-t° /manger-réalisé - de+soi/ "lors de leur action de manger..."
indice d'appartenance (non coréférence)		
	nii-m- m-at	°nii-ña-p-at° /manger- réalisé - de+x (sg.)/ "lors de son action de manger..."
	nii-m- m-ata	°nii-ña-p-ata° /manger-réalisé - de+x (pl.)/ "lors de leur action de manger..."

4. Tableau des modalités verbales

Orientation	- endocentrique	pu-
	- exocentrique	pa-
Déroulement - duratif		ti-
	- inhérent	tu-
	- résultatif	ta-
Réalisation	- concomitant	-Ctu-
	- constatif	ñi- 1
	- réalisé	ña-
	- non réalisé	ñi- 2

Orientation

13. kapi-0-**pu-q** "c'est l'action de piquer" vers soi
//piquer-sp-endo-sp // = Il se pique
14. kapi-0-**pa-a-0** "c'est l'action de piquer de x" vers un destinataire
//piquer-sp-exo-incl-sp // = Il le pique
15. tasiita-q, tuusini-t missa-a-ni ii.qa-q-**pu-q**
//Tasiidaq-sp/mille-pl°environ-incl -à /humain.additif-sp-endo.-sp//
"Tasiidaq a environ un millier d'habitants"
16. nutia-kai-kka taki-k-sa-**pa-tit**
//femme-méchant-pl +moi/voir-sp-proximatif-exo-pl.+toi//
"Tu verras mes méchantes femmes"

Déroulement

17. nati-0 ti-q ignorant
nati-0 tu-q ignorant de façon habituelle, inhérente
nati-0 ta-q ignoré
18. isi-ia-q-pu-q imi-q-ti-q
//entrer-momentané-sp-endo-sp/boire-sp-duratif-sp//
"Au moment où il est entré, il buvait"
19. tasiita-q tamatta atti-t-kaayu-ñ-ñu-q-tu-q
//Tasiidaq-sp /maintenant /être grand+contactuel -sp-intensif-sp-évolutif-
sp.inhérent-sp //
"Maintenant Tasiidaq est devenu plus grand"
20. niqi-t taakkua-t nii-ta-kka mama-q-pu-t
//nourriture-pl°ces-pl°manger-résultatif-moi+pl./ être bon-sp-endo-sp //
"Ces nourritures (que j'ai) mangées sont bonnes"

Réalisation

21. suti-t tu-a aatta-q ti-t pu-a
//travailler-sp-concom-moi/ partir-sp-dur.-sp-endo- moi//
"Je commence à travailler"
22. itii-ñi-ña ani-pu-q
//regarder -constatif-moi/sortir-endo-sp//
"Tandis que je le regarde, il sort"
23. itii ña-kkit atiwa-q-pu-tit
//regarder-réalisé-sp+de+toi / lire-sp-endo-toi//
"Quand je t'ai regardé, tu lisais"
24. itii-q- ñia-q-ñi-kku ittuu-ti-k-sa-pu-q
//regarder-sp-dénombrable-sp-non réalisé-sp+non réfléchi -+sp // être gêné-
duratif-sp-proximatif-endo-sp //
"Au moment où je le regarderai, il sera gêné"

5. Extensions du verbal

25. atiwa.q.ni-ti-t
//lire.sp.fait de-leur-pl/
leur éducation

iiqta-0	ti-q	qi-q	ñu-su.u	ia-q	ña-a-q	ña-0	mikkit	
	1	2	3	4	5	6	7	8+9

/suivre-sp-inchoatif-sp-itératif-sp-désidératif-sp-ponctuel-momentané-sp-
occurentiel-sp-réalisé-sp-soi+sp+non réfléchi-sp/

chaque fois qu'ils veulent encore poursuivre

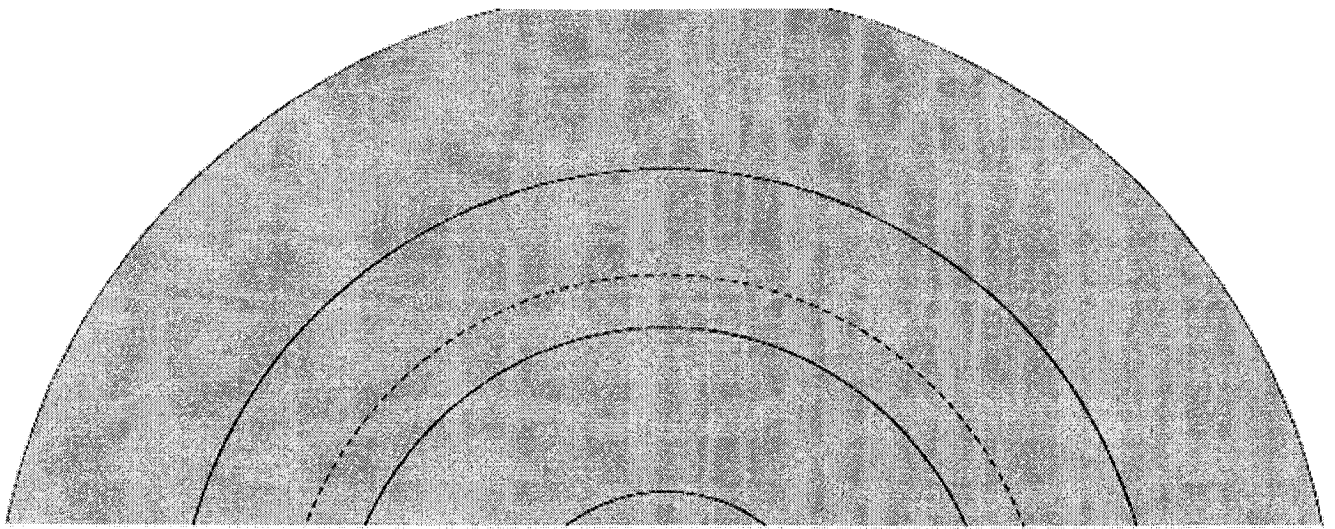
tasiita mut nuu-k ta-q pu-t
Tasiidaq°vers/déplacer-sp-habituel-sp-endo-pl//
ils se déplacent vers Tasiidaq

«Chaque fois qu'ils veulent poursuivre encore leur éducation, ils ont l'habitude d'aller à Tasiidaq.»

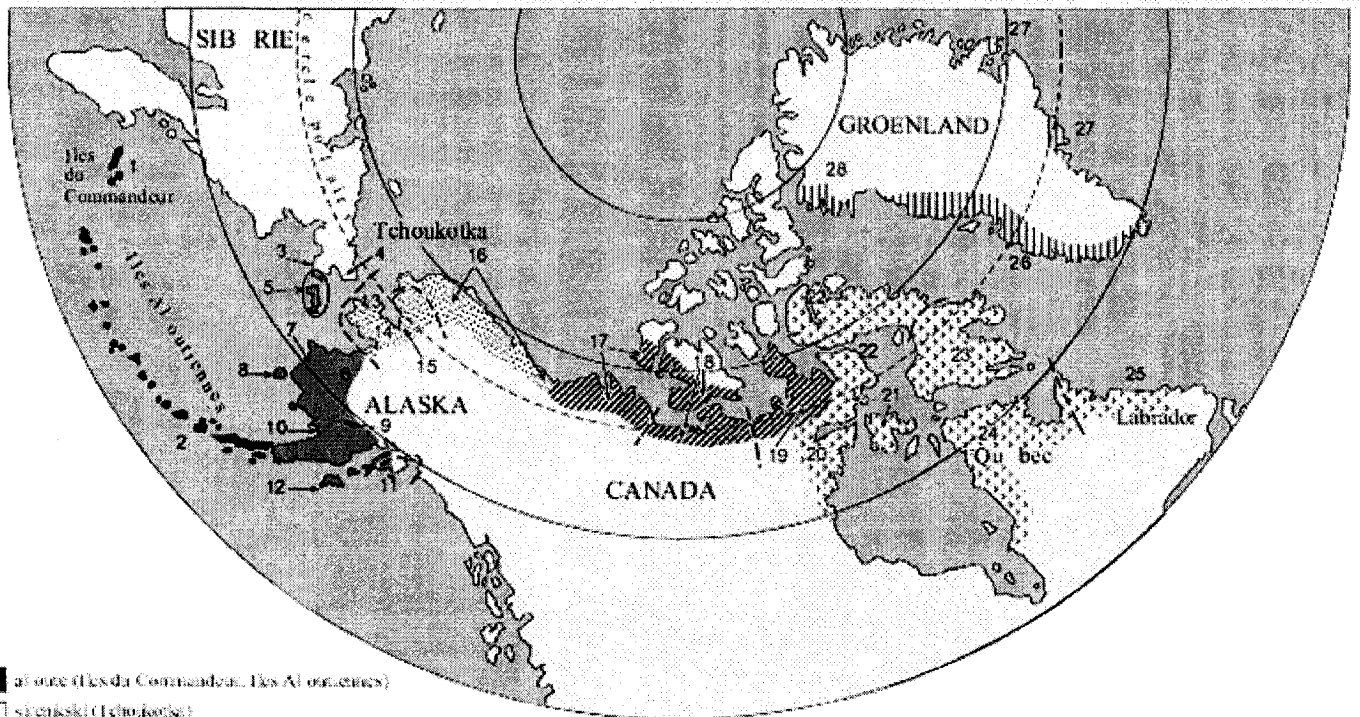
26. uqtu-0 tuu-q pu-q "Il lui arrive de tomber"
//tomber-sp-ponctuel-sp-endo-sp.//
- iña-0 ta-q pu-q "Elle a l'habitude de cuisiner"
//cuisiner-sp-habituel-sp-endo-sp.//
- kukku-q qia-q pu-q "Il a failli se tromper"
//se tromper-sp-défectif-sp-endo-sp.//
- uqa-q qaa-q pu-q "Il parle en premier"
//parler-sp-prioritaire-sp-endo-sp.//
- ani-0 (i)aa-q pu-q "Il sort tôt"
//sortir-sp-hâtif-sp-endo-sp.//
- nii-k sa-0 pu-q "Il mangera"
//manger-sp-proximatif-sp-endo-sp.//
- suti-t saa-q pu-q "Il a cessé de travailler"
//travailler-sp-cessatif-sp-endo-sp.//
- ani-t kai-t pu-q "Il sort souvent"
//sortir-sp-fréquentatif-sp-endo-sp.//
- anna-q qa-q pu-q "Il se sauve enfin (après difficultés)"
//se sauver-sp-additif-sp-endo-sp.//
- tiki-0 ti-q pu-q "Il commence à venir"
//venir-sp.°duratif-sp.°endo.sp.//
- uqu-t si-0 pu-q "Il devient chaud"
//être chaud-sp-contactuel-sp-endo-sp.//
- suti-q qi-t pu-q "Il travaille encore"
//travailler-sp-itératif-sp-endo-sp.//

Bibliographie

- Bergsland Knut, 1997, *Aleut Grammar*, Fairbanks, University of Alaska, Alaska Native Language Center, Research Papers 10.
- Bergsland Knut, Jorgen Rischel (éd), 1986, *Pioneers of Eskimo Grammar*, Copenhagen, Travaux du Cercle linguistique de Copenhague, The Linguistic Circle of Copenhagen, vol.XXI.
- Dorais Louis-Jacques, 1996, *La parole inuit, langue, culture et société dans l'Arctique nord-américain*, Paris, Peeters, Arctique 3.
- Fortescue Michael, 1998, *Language Relations across Bering Strait : Reappraising the Archaeological and Linguistic Evidence*, Londres-New York, Cassell Academic.
- Fortescue Michael, Steven A. Jacobson, Lawrence Kaplan, 1994, *Comparative Eskimo Dictionary with Aleut Cognates*, Fairbanks, University of Alaska, Alaska Native Language Center, Research Papers 9.
- Tersis Nicole, Michèle Therrien (dir.), 1996, *La dynamique dans la langue et la culture inuit*, Paris, Peeters.
- 2000, *Les langues eskaléoutes, Sibérie, Alaska, Canada, Groenland*, avec la collaboration de Charlotte Levantal-Jespersen, Paris, CNRS éditions.
- Tersis Nicole, à paraître, Paris, *La langue inuit*.
- Woodbury Anthony, 1984, Eskimo and Aleut Languages, *Handbook of North American Indians, Arctic*, David Damas (éd.), volume 5, Washington D.C., Smithsonian Institution, pp. 49-63.



Carte linguistique de la famille eskal oute



- eskal oute (Hes du Commandeur, Hes Alouaques)
- sikaniak (Tchoukotka)
- GROUPE YUPIK**
- makenski (Tchoukotka)
- yupik sibérien central (Tchoukotka, Ile St. Laurent)
- yupik central de l'Alaska (de Norton Sound à la Baie Bristol)
- alutiq (sud de l'Alaska)

- GROUPE INUIT**
- inupiaq (nord de l'Alaska et péninsule de Seward)
- inuktitut (Arctique canadien occidental et central)
- inuktitut (Arctique canadien oriental)
- kalaallisut (Groenland)

Famille eskaléoute

